

**Lurelu**

The logo for Lurelu, featuring the word "lurelu" in a white, lowercase, sans-serif font inside a red square. The letter "u" is stylized with a circular element around it.

## **Bouton d'or Acadie : dix-huit ans... et le vent dans les voiles!**

Katia Canciani

---

Volume 37, Number 3, Winter 2015

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/73152ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Association Lurelu

### ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

---

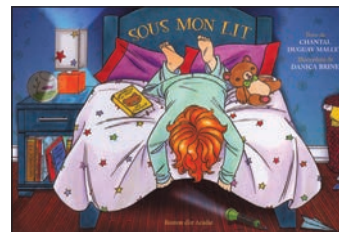
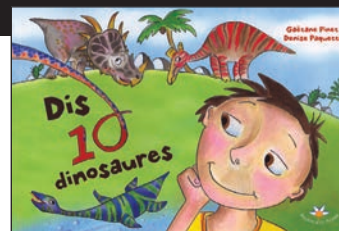
### Cite this article

Canciani, K. (2015). Bouton d'or Acadie : dix-huit ans... et le vent dans les voiles! *Lurelu*, 37(3), 15–15.



## Bouton d'or Acadie : dix-huit ans... et le vent dans les voiles!

Katia Canciani, pour l'AEQJ



15

Maison d'édition phare en Atlantique, Bouton d'or Acadie a vu le jour en 1996. Depuis, contre vents et marées, cette petite maison d'édition jeunesse fondée par l'infatigable et visionnaire Marguerite Maillet poursuit sa route. Donner le plaisir de lire, l'occasion de s'émerveiller et le goût de s'instruire, tel est le mandat que s'est donné la maison depuis le début. Il y a deux ans, Marie Cadieux et Louise Imbeault, deux personnalités bien connues de la grande francophonie canadienne, ont pris la barre, à Moncton.

«Dix-huit ans, oui! Mais pas des adultes... On se nourrit des élans et de l'énergie de l'enfance. Et on se pose des questions, on doute, comme les ados», explique la nouvelle directrice générale et littéraire. Dotée d'un important bagage de scénariste, de réalisatrice et d'auteure, Marie Cadieux avait la solidité nécessaire pour relever ce nouveau défi. Elle a su s'entourer d'une équipe tout aussi passionnée et dynamique qu'elle : l'expérimentée Lisa Lévesque au graphisme, et le jeune Sébastien Lord-Émard comme chargé de projet.

Sous la gouverne de Marie Cadieux, les collections ont été remaniées. La directrice littéraire note : «J'avais une forte résistance à la catégorisation. Un livre peut être lu de tant de façons! Mais il fallait absolument réorganiser les différentes collections afin de mieux présenter nos titres. Nous avons donc décidé de placer nos livres sur des étagères, comme dans une bibliothèque : étagère *Poussette*, étagères *Trottinette*, *Planche à roulettes*, *Vélo de course* et *Tout terrain*, celle-là réservée aux livres dont le lectorat est très large.» En tant qu'éditrice, elle préfère plus que tout considérer chaque livre de façon unique : «Je n'applique pas une formule. Chaque livre est une œuvre d'art.»

Si elle accorde depuis toujours, et avec raison, une grande importance à la culture acadienne, Bouton d'or sait aussi faire une belle place à la diversité et aux histoires universelles, en font foi les quelque 200 titres à son catalogue. Il en va de même pour ses auteurs et illustrateurs : havre pour les artistes des Provinces atlantiques, la maison demeure ouverte à toute la francophonie. Au Salon du livre jeunesse de Montreuil, elle présentera ainsi en fin novembre *L'étrange boutique de Monsieur Bottom* des auteures françaises Magali Ben et Caroline Hurtut.

Pour élargir son lectorat, la maison penche aussi du côté des coéditions. Elle signe une première tentative cet automne avec la publication d'un conte traditionnel louisianais, en partenariat avec les Éditions du Tintamarre, en Louisiane. L'alliance est tout aussi naturelle qu'heureuse. *Qui est le plus fort?*, fable vire-langue rigolote, se voit déclinée en album illustré accompagné d'un CD.

Dans le même esprit, Bouton d'or Acadie publie pour la première fois un livre uniquement en anglais. L'album *La patate cadeau ou la vraie histoire de la poutine râpée*, paru ce printemps, est réédité sous le titre *Piau's Potato Present*. Traduit par son auteure, bien connue des anglophones, Diane-Carmel Léger, et illustré par Tamara Thiébaux-Heikalo, le titre s'annonce déjà dans les meilleurs succès de la maison.

Tout en veillant à diversifier ses marchés, Bouton d'or Acadie continue de célébrer ses racines néo-brunswickoises. Anne-Marie Sirois fait un retour sur la scène littéraire avec son album *Riette l'assiette*, une histoire inspirée de son propre travail d'artiste visuelle. Le poète Dominic Langlois signe un premier roman à saveur historique avec *Le Trésor de Memramcook*, illustré par Maurice Cormier; et l'auteure émergente Joanie Duguay signe une deuxième publication avec le roman illustré *Maya et Mitaine : de Saint-Jean à Paris*.

La maison d'édition vise donc l'équilibre, dans sa nouvelle production. En fait, elle réussit à relever les nouveaux défis en demeurant à l'écoute de son marché. C'est probablement sa plus grande force. Si d'autres maisons boudent souvent les réimpressions, Bouton d'or répond à la demande. Diane-Carmel Léger, avec *La butte à Pétard*, en est ainsi à sa septième réimpression, et Melvin Gallant, avec ses *Ti-Jean*, à sa quatrième! De quoi faire rêver...

Quand on lui demande de quoi elle est le plus fière, Marie Cadieux s'enthousiasme : «De notre série de contes écrits en trois langues; de la qualité de notre production, qui va toujours en augmentant; du fait que nos livres sont imprimés au Canada; de nos auteurs et illustrateurs...»

Et la survie? Marie Cadieux rêverait d'une politique d'achat pour les collectivités. «Les écoles achètent beaucoup à l'extérieur. Ça nous aiderait si elles faisaient une place plus grande à Bouton d'or Acadie, tant ici qu'au Québec.» Il en va de même pour la place en librairie, difficile à prendre pour une petite maison d'édition francophone, en dépit de la richesse du catalogue. Mais la coque est solide, les voiles resserrées, la barre tenue avec détermination... Le voilier ira loin.



### Une sélection pour découvrir la maison :

*L'incroyable aventure d'Axel le noyé*, de Paul Roux;  
*Ma maman toute neuve*, de Josée Larocque, ill. de Jacinthe Chevalier;  
*La butte à Pétard* et *La patate cadeau*, de Diane-Carmel Léger.

